ΜΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΑΙΩΝΩΝ

# Τὸ ἔθιμο τοῦ λευκοῦ καπνοῦ κατὰ τὴν ἐκλογὴ τοῦ νέου Πάπα

### ΘΑ ΤΗΡΗΘΕΙ ΚΑΙ ΤΩΡΑ ΣΤΟ ΒΑΤΙΚΑΝΟ

ΡΩΜΗ. Τὸ παραδοσιακὸ σημάδι ὅτι ὁ Καθολικισμὸς ἔχει νέο Πάπα, εἶναι ὁ ἄσπρος καπνός, ποὺ θὰ βγεῖ ἀπὸ τὴν καπνοδόχο τῆς Καπέλα Σιστίνα τοῦ Βατικανοῦ.

Ἀλλά, ἡ ἐκλογὴ τοῦ νέου Πάπα, ἴσως νὰ γίνει μέ διαφορετικὸ τρόπο ἂν τὸ Κογκλάβιο τῶν Καρδιναλίων ἀκολουθήσει τὶς ἐπιθυμίες τοῦ Πάπα Παύλου.

Ὁ Πάπας Παῦλος εἶχε δηλώσει ὅτι στὴν ἐποχή μας πρέπει νὰ ἐγκαταλειφθεῖ τὸ ἔθιμο τοῦ λευκοῦ καπνοῦ, χωρὶς ὅμως νὰ καθορίσει πῶς θὰ ἤθελε νὰ ἐξαγγελθεῖ στοὺς πιστοὺς ἡ ἐκλογὴ τοῦ διαδόχου του.

Οἱ Καρδινάλιοι θὰ κλεισθοῦν μέσα στὴν Καπέλα Σιστίνα καὶ δὲν θὰ βγοῦν ἀπὸ κεῖ παρὰ μόνο ὅταν συμφωνήσουν στὴν ἐκλογὴ τοῦ νέου Πάπα. Ὁ Καρδινάλιος, ποὺ θὰ γίνει Ποντίφηκας πρέπει νὰ ἐξασφαλίσει τὰ δύο τρίτα τῶν ψήφων, σὺν μία. Ἂν, σὲ πολλὲς ψηφοφορίες δὲν ἐξασφαλίσει κανένας τὴν πλειοψηφία αὐτή, τότε ὁ Πάπας ἐκλέγεται μὲ ἁπλὴ πλειοψηφία.

Τοὺς κανόνας αὐτοὺς εἶχε θεσπίσει ὁ Πάπας Γρηγόριος ὁ 10ος, τὸ 1274, ἀφοῦ ὁ Παπικὸς Θρόνος εἶχε μείνει κενὸς ἐπὶ τρία χρόνια, γιατὶ οἱ Καρδινάλιοι δὲν μποροῦσαν νὰ συμφωνήσουν στὴν ἐκλογή.

Πλῆθος ἀγανακτισμένων πιστῶν ἀπέκλεισε τοὺς Καρδιναλίους στὸ Παπικὸ Ἀνάκτορο, ἔκλεισε μὲ τοῦβλα τὰ παράθυρα καὶ τοὺς ἔστελνε μόνο ψωμὶ καὶ νερό. Ὅταν, παρὰ τὰ «μέτρα» αὐτὰ οἱ Καρδινάλιοι ἐξακολούθησαν νὰ μὴ συμφωνοῦν, τὸ πλῆθος κατέστρεψε τὴ στέγη τοῦ ἀνακτόρου καὶ πολλὰ μέλη τοῦ Κογκλαβίου πέθαναν ἀπὸ βαρειὰ κρυολογήματα, λόγῳ τοῦ ψύχους. Σήμερα, βέβαια, δὲν πρόκειται νὰ γίνουν τόσο «δραματικὰ» γεγονότα.

Ὕστερα ἀπὸ κάθε ψηφοφορία τῶν Καρδιναλίων, τὰ ψηφοδέλτια καίγονται στὴν πυροστιά. Σὲ περίπτωση ποὺ μὲ τὴν ψηφοφορία αὐτή, ἐξελέγη ὁ νέος Πάπας, μαζὶ μὲ τὶς ψῆφους καίγονται καὶ λίγα ξερὰ ἄχυρα, ὥστε ἀπὸ τὴν καπνοδόχο νὰ βγεῖ λευκὸς καπνός. Ἂν δὲν ἐξελέγη Πάπας, τότε τὰ ἄχυρα εἶναι βρεμένα, ὥστε ὁ καπνὸς ποὺ θὰ βγεῖ νὰ εἶναι μαῦρος. Αὐτὰ βέβαια εἶναι θεωρητικά, γιατὶ στὶς περασμένες ἐκλογές, ὁ καπνός ποὺ βγῆκε καὶ στὶς δύο περιπτώσεις ἦταν μάλλον... γκρίζος.

Ἡ παλιὰ πυροστιὰ βρέθηκε μέσα στὶς χιλιάδες τὰ διάφορα ἄχρηστα μικροαντικείμενα τῆς παπικῆς τελετουργικῆς, ποὺ φυλάσσονται στὶς ἀποθῆκες τοῦ Βατικανοῦ. Μεταξὺ αὐτῶν βρίσκονται ἐπίσης καὶ οἱ τεράστιες βεντάλιες ἀπὸ φτερὰ στρουθοκαμήλου, ποὺ ἔκαναν τὸν παλιὸ καιρὸ ἀέρα στὸν Πάπα ὅταν μεταφέρονταν στοὺς ὤμους τῶν ἀξιωματούχων κατὰ τὶς ἐπίσημες μετακινήσεις του.

Βέβαια, ἡ πυροστιὰ καὶ ὁ καπνός της, ἔχουν χάσει πιὰ τὴ σημασία ποὺ εἶχαν ἄλλοτε γιὰ τὴν ἐνημέρωση τῶν πιστῶν. Στὴν ἠλεκτρονικὴ ἐποχή μας, τὸ πάτημα ἑνὸς ἁπλοῦ κουμπιοῦ ἀντικατέστησε ὅλη τὴ διαδικασία αὐτὴ ποὺ ἀπαιτεῖ κάποιο χρόνο. Αὐτὸ ὅμως δὲν σημαίνει οὔτε ὅτι ἔχασε τὴ γραφικότητά της ἡ ὅλη τελετή, οὔτε ὅτι θὰ σταματήσουν οἱ «τσιτσερόνε» τῆς Ρώμης νὰ δείχνουν στοὺς τουρίστες τὴν καπνοδόχο, ἀπ' ὅπου βγαίνει ὁ καπνὸς ποὺ ἀναγγέλλει τὴν ἐκλογὴ τοῦ Πάπα.


Προβλήματα τοῦ σύγχρονου κόσμου

Ο ΜΑΥΡΟΣ ΧΡΥΣΟΣ

Χλιδὴ καὶ διαφθορά, μάστι καὶ πόλεμοι


43ον

«Μᾶς ἐξηπάτησαν!», ἐμαίνετο μία ἐφημερὶς τοῦ Κουβεΐτ. «Δὲν ἔπρεπε νὰ ἐπιτρέψωμεν νὰ περιέλθη ὁ πλοῦτος τῆς χώρας μας εἰς χεῖρας τῶν Βρεταννῶν. Ἦτο προτιμότερον νὰ ἐμπιστευθῶμεν ἐξ ἀρχῆς τὴν ἐκμετάλλευσιν τους εἰς τοὺς Γερμανούς».

Τὸ φύλλον τῆς ἐφημερίδος, εἰς τὸ ὁποῖον ἐγράφοντο τὰ ἀνωτέρω, ἀπεσύρθη ἐκ τῆς κυκλοφορίας, ἀλλὰ μολονταῦτο ἡ πλειονότης τῶν πολιτῶν τοῦ Κουβεΐτ ἐξεδήλωσαν βαθυτάτην ὀργήν. Ἡ ἐχθρικότης των ἔμελλε μοιραίως νὰ δημιουργήση σοβαρὰς δυσχερείας εἰς τὰς ἑταιρείας πετρελαίων καὶ εἰς τὴν Βρετανίαν, κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἑπομένων ἐτῶν.

Τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1940, ἓν εὐάριθμον σμῆνος ἰταλικῶν βομβαρδιστικῶν κατώρθωσε νὰ φθάσει ὑπεράνω τῶν πετρελαϊκῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ Μπαχρεΐν κατόπιν μακρᾶς πτήσεως ὑπεράνω τῆς Μεσογείου, τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης καὶ τοῦ Ρούμπ Ἄλ Χαλὶ (τοῦ κενοῦ τμήματος τῆς Ἀραβίας) καὶ νὰ ἐπιστρέψη εἰς τὴν Ἐρυθραίαν. Αἱ συνέπειαι τῆς ἐπιδρομῆς αὐτῆς ὑπῆρξαν σπουδαιότεραι ἀπὸ ψυχολογικῆς ἀπόψεως, ἢ ἀπὸ τῆς φυσικῆς τοιαύτης, διότι αἱ ἰταλικαὶ βόμβαι δὲν ἔπεσαν εἰς τοὺς στόχους των, ἀλλ' αἱ ἀρχαὶ τοῦ Μπαχρεΐν ἀπεδείχθησαν ἀνίκανοι νὰ ἐμποδίσουν καθ' οἱονδήποτε τρόπον τὴν ἐξαπόλυσιν των ὑπὸ τῶν ἰταλικῶν ἀεροπλάνων. Οἱ Ἄραβες ἠδυνήθησαν τότε νὰ ἐκτιμήσουν σαφῶς τὸν συσχετισμὸν δυνάμεων: Ὡς καὶ ἡ τέως σύμμαχός της, ἡ Γαλλία, εἶχε ἤδη συντριβῆ καὶ καταληφθῆ ὑπὸ τῶν γερμανικῶν καὶ ἰταλικῶν στρατευμάτων ἡ δὲ Βρετανία ἐκλονίζετο ἀναποφεύκτως πρὸ τῆς ἀδυσωπήτου ἰσχύος τῆς χιτλερικῆς Γερμανίας.

Θὰ ἦτο ἀναληθής, ὡστόσον, ὁ ἰσχυρισμός, ὅτι ἡ κατάστασις αὐτὴ ἀνησυχοῦσε τὴν μεγίστην πλειονότητα τῶν Ἀράβων καὶ τῶν Περσῶν, μολονότι αἱ ἐπιτυχίες της διετάρασσαν ἔν τινι βαθμῷ τὰ σχέδιά των. Ἀναμφιβόλως, ἡ Βρετανία εἶχε φίλους μεταξὺ τῶν Ἀράβων τῆς Μέσης Ἀνατολῆς, ἀλλὰ καὶ μεταξὺ ἐκείνων ποὺ τὴν ἐθαύμαζαν ἢ τὴν ἐσέβοντο, πολλοὶ ὀλίγοι ἦσαν οἱ ἀγαπῶντες αὐτὴν πραγματικῶς. Εἰς ὅλας ἐκείνας τὰς χώρας, ὅπου βασιλεῖς, ἐμίρηδες ἢ σεΐχηδες ἦταν τίτλω κυρίαρχοι, ἐνῶ ἡ πραγματικὴ ἐξουσία εὑρίσκετο εἰς χεῖρας Βρετανῶν ἐπιτετραμμένων, ὑπάτων ἁρμοστῶν ἢ πολιτικῶν πρακτόρων, ποὺ ἐκρύπτοντο ὑπὸ τὴν σκιὰν τῶν ἡγεμόνων, ὑπῆρχον ὀργανώσεις λίαν δραστήριαι, συναγείρουσαι ἀντιφρονούντας ἀξιωματικοὺς ἢ πολιτικοὺς ἄνδρας, τὸ ὄνειρον τῶν ὁποίων ἦτο ἡ ἔξωσις τῶν Ἄγγλων ἐκ τῆς χώρας των.

Εἰς τὴν Αἴγυπτον, ἦτο ἡ ὁμὰς νέων ἀξιωματικῶν, τῆς ὁποίας ἡγοῦντο ὁ Γκαμὰλ Ἀβδὲλ Νάσσερ καὶ ὁ Ἀνουὰρ Ἀν Σαντάτ. Εἰς τὸ Ἰράκ, ἦτο ἡ οὕτω καλουμένη «Χρυσῆ Τετράς» συνταγματαρχῶν. Εἰς τὸ Κουβεΐτ, μία ἐπαναστατικὴ ὀργάνωσις, καλουμένη «Ἄλ Σαμπίμπα» (Οἱ Ἀντάρται) καὶ ἀποτελουμένη κυρίως ἐκ πολιτικῶν ἀγωνιστῶν.

Ἡ παντοδυναμία τοῦ βρετανικοῦ ὑπουργείου Ἀποικιῶν εἶχεν ἐξασθενήσει σαφῶς εἰς τὴν Περσίαν, ἀλλὰ οἱ ἄνθρωποι τῆς Ἀγγλο—Περσιαν εἶχον μεταβάλει πρὸ πολλοῦ τὸ νοτιο—δυτικὸν τμῆμα τῆς χώρας εἰς βρετανικὸν σφῆνα καὶ ὁ Ρεζᾶ Χάν, ὁ ἀδυσώπητος καὶ ὑπαρχικὸς σάν — ἰν — σὰχ τῆς Τεχεράνης ἐξεδήλωνεν ἀναφανδὸν τὸ μῖσος καὶ τὴν περιφρόνησίν του διὰ τὸν βρετανικὸν στρατόν, ὅστις ὑφίστατο πλήγματα ἐπὶ πλήγματων ἐκ μέρους τῶν Γερμανῶν. Κάθε βράδυ, τὸ μῖσος καὶ ἡ ἐχθρότης τῶν μαζῶν ἀνεδευλίζοντο ὑπὸ τοῦ Μουφτῆ τῆς Ἱερουσαλήμ, ὅστις εἶχεν ἐξοριοθῆ εἰς τὴν Γερμανίαν καὶ ἐξέπεμπε τὰς ἀντι — βρετανικὰς διατριβάς του ἐκ τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ τοῦ Βερολίνου, ὡς καὶ ὑπὸ τῶν Ἀράβων πρακτόρων τοῦ ὅρος Γκρόππα, ὅστις εἶχε [illegible] τὴν. (Οὗτος εἶχεν ὑποσχεθῆ εἰς τοὺς Ἰρακινοὺς φίλους του ὅτι θὰ ἐπέστρεφε πλησίον αὐτῶν τὴ 10ην Μαΐου. Πράγματι ἀφίκετο, μὲ ἀργοπορίαν τεσσάρων ἡμερῶν μόνον).

Αἱ δυτικαὶ πετρελαϊκαὶ ἑταιρεῖαι ἐγνώριζαν κάλλιστα ὅτι εἰς περίπτωσιν ἀναταραχῆς, αὐταὶ θὰ ἦσαν τὰ πρῶτα θύματα μιᾶς ἐνδεχομένης λαϊκῆς ἐξεγέρσεως, διότι ἀντεπροσώπευαν τὸν πλοῦτον, τὴν ἰσχύν, τὰ προνόμια τῆς Βρετανίας, μολονότι παρέμεναν εἰς τὰ παρασκήνια. Οἱ μεγιστάνες τῶν πετρελαίων ἦσαν «αἱμαπόται καπιταλισταί», ἔλεγεν εἰς τοὺς φλογεροὺς λόγους του ὁ Μέγας Μουφτῆς τῆς Ἱερουσαλήμ, ποὺ ἐξεμεταλλεύοντο τὴν ἰκμάδα ὁλοκλήρου τοῦ ἀραβικοῦ κόσμου. Εἰς περίπτωσιν ἐξεγέρσεως, ἦτο βέβαιον ὅτι αἱ πετρελαϊκαὶ ἐγκαταστάσεις θὰ κατελαμβάνοντο καὶ θὰ ἐδημεύοντο, πρὸς συμβολικὴν ἀπόδειξιν τῆς ἀνακτήσεως τοῦ ἐθνικοῦ πλούτου ὑπὸ τῶν Ἀράβων. Βεβαίως, ὑπῆρχεν ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἡ ἐκροὴ τοῦ πετρελαίου, ἀλλ' αὐτὸ δὲν θὰ εἶχε καμμίαν σημασίαν διὰ τοὺς ἐθνικιστάς, διότι τὰ πετρέλαια ἐχρησίμευον ὁπωσδήποτε διὰ τὴν τροφοδότησιν τῆς πολεμικῆς μηχανῆς τῆς Βρετανίας. Διὰ ποῖον λόγον ἔπρεπε νὰ χρησιμοποιῆται τὸ πετρέλαιον τῶν Ἀράβων εἰς ἕνα πόλεμον, ὅστις δὲν ἦτο ἰδικός των, καὶ διατὶ νὰ πληρώνεται μὲ ἕνα νόμισμα τὸ ὁποῖον θὰ ἐξητυελίζετο συντόμως;

Οἱ Βρετανοὶ ἀνεμετρήθησαν διὰ πρώτην φορὰν μὲ Ἄραβας ἐθνικιστάς, εἰς τὸ Κουβεΐτ.

Παρερμηνεύσαντες ἕνα μήνυμα τοῦ ὅρος Γκρόμπα — ὅστις εἶχε παραγγείλει νὰ ἐκσπάση ἡ ἐξέγερσις «ὅταν θὰ ἤρχιζαν αἱ ἀεροπορικαὶ ἐπιδρομαί», ἐννοῶν ἐκείνας τῆς γερμανικῆς ἀεροπορίας εἰς τὸ Ἰράκ καὶ ἀγνοῶν τὴν ἰταλικὴν ἐπιδρομήν — οἱ Κουβεϊτινοὶ ἀγωνισταὶ ἐξέλαβον τὴν ἐπιδρομὴν κατὰ τοῦ Μπαχρεΐν ὡς τὸ ἀναμενόμενον σῆμα, ἐκήρυξαν τὴν ἐπανάστασιν, ὑπερτέρησαν τὸν τοπικὸν στρατὸν καὶ κατέλαβον τὸ ὁπλοστάσιον. Ἐπειδὴ δὲν ὑπῆρχον σπουδαῖαι πετρελαϊκαὶ ἐγκαταστάσεις πρὸς κατάληψιν — λόγῳ τῶν χρονοτριβῶν τῆς Ἀγγλο — Ἰράνιαν — οἱ ἐπαναστάται ἠρκέσθησαν νὰ ὑψώσουν τὴν ἐθνικὴν σημαίαν εἰς τὰ «ντέρρικ» τοῦ Μπουργκὰν καὶ νὰ καταλάβουν τὰ γραφεῖα τῆς «Κουβεΐτ Ὄϊλ Κόμπανυ» εἰς τὴν πρωτεύουσαν τῆς χώρας. Ὅταν ὁ συνταγματάρχης Γκάλλογουαίη ἔσπευσεν εἰς τὸ ἀνάκτορον διὰ νὰ ζητήση ἀπὸ τὸν σεΐχην Ἀχμὲδ ὅπως διατάξη τοὺς στασιαστὰς νὰ καταθέσουν τὰ ὅπλα των καὶ νὰ παραδοθοῦν, ἀντιμετώπισεν ἕνα ἡγεμόνα ἥκιστα πρόθυμον νὰ ἀνταποκριθῆ εἰς τὴν ἐπιθυμίαν του. Πράγματι, οὐδένα λόγον εἶχεν ὁ σεΐχης διὰ νὰ ἐξυπηρετήση τοὺς Βρετανούς, οἱ ὁποῖοι οὐδὲν ἔσοδον ἐκ πετρελαίου τοῦ εἶχον προσκομίσει ἀκόμη.

Ἐκτὸς τούτου, ὁ σεΐχης Ἀχμὲδ δὲν ἐφοβεῖτο τοὺς στασιαστάς, μολονότι οὗτοι ἐφαίνοντο διατεθειμένοι νὰ τὸν ἐκθρονίσουν καὶ νὰ διακηρύξουν ἀκολούθως τὴν ἕνωσιν τῆς χώρας μὲ τὸ Ἰράκ. Οἱ «Ἀντάρται» ἠγνόουν τότε, ὅτι ὁ σεΐχης εἶχεν ἐπικοινωνήσει μὲ τοὺς Γερμανοὺς καὶ τοὺς Ἰταλούς, οἱ ὁποῖοι τὸν εἶχον διαβεβαιώσει ὅτι θὰ ἀνεγνώριζαν τὴν ἐξουσίαν του μετὰ τὴν νίκην τοῦ Ἄξονος. Ἐν ᾧ λοιπὸν οἱ «Ἀντάρται» κατεῖχον τὸ ὁπλοστάσιον, ἀποκρούοντες ὅλας τὰς ἀποπείρας ἐξώσεώς των (ἀνέμεναν τὰ γερμανικὰ στρατεύματα τὰ ὁποῖα ἔμελλαν νὰ ἀφιχθοῦν μετὰ ἓξ μῆνας), ἡ εὐρωπαϊκὴ παροικία τοῦ Κουβεΐτ εἶχε καταληφθῆ ἐκ παγικοῦ. Ἡ νυκτερινὴ κυκλοφορία ἀπηγορεύθη, ἀλλ' ἐπειδὴ ἡ κατάστασις παρέμενεν ἀβεβαία, αἱ ἀρχαὶ κατέστρωσαν ἓν σχέδιον διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῶν γυναικοπαίδων.

Ἔπειτα, ὁ βασιλεὺς Ἰμὰμ Σαοὺδ ἀνησυχήσας, διὰ τὰ ἀνώμαλα γεγονότα τὰ ὁποῖα διεδραματίζοντο πλησιέστατα τῶν ἰδικῶν του πετρελαϊκῶν ἐγκαταστάσεων, συνεκέντρωσε στρατιωτικὰς [illegible] εἰς τὰ βόρεια σύνορα, ἀφήνων ἀφύλακτον οὐδετέραν ζώνην (NO MAN' S LAND), ποὺ ἐχώριζε τὰ δύο κράτη. (Μετὰ τὸν Α΄ παγκόσμιον πόλεμον, σοβαραὶ διενέξεις εἶχον ἐκσπάσει μεταξὺ ἀντιπάλων φυλῶν διὰ τὰ δικαιώματα βοσκῆς εἰς τὰ σύνορα τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας μὲ τὸ Ἰράκ καὶ τὸ Κουβεΐτ. Διὰ νὰ ἀποκατασταθῆ ἡ τάξις εἰς τὰς περιοχὰς αὐτάς, εἶχον δημιουργηθῆ δύο οὐδέτεραι ζῶναι, τὸ 1922. Ἡ δημιουργηθεῖσα μεταξὺ τοῦ Κουβεΐτ καὶ τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας οὐδετέρα ζώνη, τὴν ὁποίαν ἤλεγχον ἀπὸ κοινοῦ αἱ δύο χῶραι, ἀπέκτησε κάποιαν σπουδαιότητα λόγῳ τῶν σπουδαίων κοιτασμάτων πετρελαίου, τὰ ὁποῖα ὑπέκρυπτεν).

Φοβούμενος μήπως χάση τὰ δικαιώματα του ἐπὶ τοῦ πιθανοῦ πετρελαϊκοῦ πλούτου τῆς οὐδετέρας ζώνης ὁ σεΐχης Ἀχμὲδ ἐδραστηριοποιήθη καὶ ἀπηύθυνεν ἓν τελεσίγραφον εἰς τοὺς στασιαστάς: Θάνατος τοὺς ἀνέμενεν, ἐὰν συνέχιζαν τὸν πόλεμον, θὰ παρείχετο ὅμως εἰς αὐτοὺς τὸ δικαίωμα νὰ μεταβοῦν ἐλευθέρως εἰς τὸ Ἰράκ, ἐὰν ἐγκατέλειπαν τὸ ὁπλοστάσιον. Οἱ «Ἀντάρται» ἀπεδέχθησαν τὸ τελεσίγραφον καὶ κατέφυγαν εἰς τὴν ἐγγυτάτην ἰρακινὴν πόλιν Βασόραν.

Τὸν μεγαλύτερον κίνδυνον, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Β΄ παγκοσμίου πολέμου, διέτρεξαν ἡ ἐμπροὴ τῆς Βρετανίας εἰς τὴν Μέσην Ἀνατολὴν καὶ αἱ πετρελαϊκαὶ κτήσεις της εἰς τὴν περιοχήν, κατὰ τὰ γεγονότα τοῦ Μαΐου 1941 εἰς τὸ Ἰράκ, ὅτε ἡ «Χρυσὴ Τετράς» μία ὀργάνωσις ἀντι — Βρετανῶν, Χιτλεροφίλων καὶ πρὸ πάντων φανατικῶν ἐθνικιστῶν ἀξιωματικῶν — ἀνέτρεψε τὴν κυβέρνησιν διὰ πραξικοπήματος καὶ διώρισε τὸν κυριώτερον ἀρχηγόν της, ἀσὶδ Ἀλῆ — ἀλ — Γκαϊλανῆ, εἰς τὴν θέσιν τοῦ πρωθυπουργοῦ, ἀντὶ τοῦ ἐθελοδούλου πολιτικοῦ Νουρῆ Σαΐδ, μισθάρνου ὀργάνου τῶν Βρετανῶν.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

# ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

## ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** δωμάτιον εἰς τὸ στενὸ Ραδινοῦ 6, δι' ἐργένην. Πληροφορίαι ἐκεῖ.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἡ πωλεῖται συνεργεῖον αὐτοκινήτων πλήρες ἐξωπλισμένον. Δέχομαι καὶ συνεταῖρο. Πληροφορίαι τηλ. 331-184.

**ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΗ** ἐνοικιάζεται κεντρικὴ γκαρσονιέρα διὰ σοβαρὸν κύριον ἢ κυρίαν. Πληροφορίαι τηλ. 273-990

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ** διαμερίσματα ἑνός, δύο καὶ τριῶν δωματίων, πολυκατοικία ὁδοῦ Ἀστιγγος — Μητροπολίτου Δέρκων — Παξῶν. Πληροφορίαι ἐκεῖ, ὧρες 7—14.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** κατάστημα, 200 τ.μ. εἰς τὴν πολυκατοικίαν τῆς ὁδοῦ Μαραγκοπούλου 67 καὶ Ροδοπούλου, ἔναντι ΚΕΤχ, εἴσοδος ἀπὸ ὁδὸν Ροδοπούλου. Πληροφορίαι κ. Ἡλίαν Μπάρλον, τηλ. 328-933.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** γκαρσονιέρα ἐπιπλωμένη Κορίνθου — Σκαγιοπουλείου. Πληροφορίαι κ. Κοτσάνη, τηλ. 331-102.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** κατάστημα νέο ἀκτίστου, Καραϊσκάκη καὶ Μιαούλη γωνία, 60 τετραγ. μέτρων, μὲ ὑπόγειον 70 τετραγ. μέτρα καὶ μὲ πατάρι. Πληροφορίαι, τηλ. 277-914.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἰσόγειος ὄροφος 200 τ.μ. ἀπὸ ἕξι δωμάτια (ἕξι σκαλοπάτια) δι' ἐπαγγελματικὴν στέγην, τὰ τρία δωμάτια ἑνώνονται μὲ τετράφυλλες σχηματίζοντα 50 τ.μ. χῶρο, εἰς τὴν ὁδὸν Ἀράτου 14α. Πληροφορίαι ἐκεῖ.

**ΓΚΑΡΣΟΝΙΕΡΑ** ἐνοικιάζεται εἰς τὸν 5ον ὄροφον τῆς πολυκατοικίας Σολωμοῦ καὶ Χαρ. Τριανδρίου ἀριθμ. 17. Πληροφορίαι τηλ. 320-112 καὶ 270-034.

## Ζητοῦν θέσιν

**ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ** ἀπόφοιτος Λυκείου καὶ Ἀγγλικῶν ζητεῖ ἀνάλογον ἐργασίαν. Προτιμᾶ τουριστικὸν γραφεῖον ἢ πρακτορεῖον. Πληροφορίαι 272-305.

## ΖΗΤΗΣΕΙΣ

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** οἰκιακὴ βοηθὸς μὲ γνώσεις μαγειρικῆς. Πληροφορίαι τηλ. 323-792 ἀπὸ 5—8 ἀπόγευμα.

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** ἐξωτερικὴ βοηθὸς ποὺ νὰ ἔχει καὶ τὴν φροντίδα μικροῦ παιδιοῦ. Τηλ. 277-649.

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** κόπτης παντελονιῶν καὶ πεπειραμένοι γαζώτριαι μισθὸς ἱκανοποιητικὸς δι' ὅλους Ἀργυροκάστρου 46, τηλ. 331-[illegible].

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** οἰκιακὴ βοηθὸς 4ωρος καθημερινὴ ἀπασχόληση. Μισθὸς ἱκανοποιητικός, τηλ. 321-450.

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** 2 γκορσόνια, 2 μικροὶ ὑπάλληλοι βοηθοί, 2 γυναῖκες. Ζαχαροπλαστεῖον, Ἁγ. Νικολάου 23, τηλ. 277-677.

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** πωλήτρια ἡλικίας 14—16 ἐτῶν γιὰ τὸ κατάστημα Νεωτερισμῶν Γ. Σταυροπούλου Ἑρμοῦ 86 καὶ Καραϊσκάκη, τηλ. 275-218.

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** συνεργάτης πεπειραμένος ἄνευ κεφαλαίου διὰ ἰχθυοπωλεῖον. Πληροφορίαι τηλ. 274-066.

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** ὑπάλληλος διὰ τεχνικὸν γραφεῖον ἠλεκτρομηχανολογικῶν ἐγκαταστάσεων Δημοσίων Ἔργων. Θὰ προτιμηθεῖ ὁ ἔχων πείραν. Πληροφορίαι, τηλ. 271-982 ἀπὸ ὥρας 18.30—20.00 καθημερινῶς, πλὴν Σαββάτου.

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** ἠλεκτροσυγκολληταὶ — σιδηρουργοί, διὰ μόνιμον ἐργασίαν παρὰ τῆς βιομηχανίας θερμοσιφώνων ΤΡΟΠΙΚΑΛ. Μισθὸς ἱκανοποιητικός. Πληροφορίαι κ. Ἀναστ. Χρυσαΐτην, Ἅγιος Σπυρίδων Λεύκας, τηλ: 521-702 καὶ 521-997.

**ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ** διὰ καφὲ — μπὰρ πολυτελείας, ζητεῖται. Ἡμερομίσθιο 700—1000 δρχ., καὶ ποσοστά. Πληροφορίες καφὲ — μπὰρ ΣΑΝ — ΡΕΜΟ καθημερινῶς 5—6 μ.μ. τηλ. 220-139, κ. Τέλην (Ἁγ. Ἀνδρέου καὶ στοὰ Παπαρρηγοπούλου).

## ΠΩΛΗΣΕΙΣ

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αὐτοκίνητον δι' ἀλλοδαπόν, μάρκας ΜΕΡΣΕΝΤΕΣ (πετρέλαιον). Πληροφορίαι τηλ. 272-043.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** βάρκα 3,40 μ. μηχανὴ ἐξωλέμβια 3 ἵππων, παραγάδι καὶ δίκτυα 100 μέτρων σὲ ἄριστη κατάσταση 25.000 δρχ., τηλ. 420-262.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** σκάφος 7 μ. ἱστιοφόρο, καινουργὲς μὲ ψυγεῖο, νιπτῆρα, τουαλέττα, καμπίνα 6 ἀτόμων καὶ μὲ εὐκολίες πληρωμῆς. Πληροφορίαι τηλ. 270-952 ὧρες γραφείου

**ΕΥΚΑΙΡΙΑ**. Μὲ 1.300 δρχ. τὸ μέτρο οἰκόπεδα πλησίον τοῦ Γενικοῦ Κρατικοῦ Νοσοκομείου, ἄρτια καὶ οἰκοδομήσιμα. Πληροφορίες τηλ. 223-095.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ**: Οἰκία εἰς Ταραμπούρα ἐκ 4 δωματίων μετὰ μεγάλου οἰκοπέδου, ἀξίας 1 ἑκατομμυρίου. Οἰκία εἰς Μεταμόρφωσιν Σωτῆρος Ὀβρυᾶς 125 τ.μ. μὲ προαύλιο μεγάλο, ἀξίας 1.100.000. Οἰκία στὴν περιοχὴ Συνόρων ἐκ 3 δωματίων μετὰ τῶν βοηθητικῶν χώρων ἀξίας 900.000. Οἰκία μεθ' ἑνὸς στρέμματος μὲ προοπτικὴν γιὰ 3 ὀρόφους 1.500.000. Οἰκία, εἰς Ἀνθούπολιν ἀποτελουμένη ἐκ 4 δωματίων μετὰ τῶν βοηθητικῶν χώρων καὶ μὲ προοπτικὴν 4 ὀρόφων μετὰ μεγάλου οἰκοπέδου ἀξίας 1.050.000, ἐπίσης πωλεῖται ὁ 6' ὄροφος ἐκ 4 δωματίων μὲ τὸν ἀέρα εἰς Ἀνθούπολιν ἀξίας 750.000 δρ. Οἰκία μετὰ οἰκοπέδου στοῦ Τσαούση 450.000. Οἰκία, εἰς προσφυγικὰ ἀνεξάρτητη 450.000. Οἰκία, εἰς τὸ Βλατερὸ 2 δωματίων, κουζίνας, 450.000. Οἰκία τέρμα Παντοκράτορος 4 δωματίων καὶ μὲ βοηθητικοὺς χώρους μετὰ οἰκοπέδου 270 τ.μ. 1.100 000, καὶ εἰς ἄλλες περιοχές Οἰκία καινουργὴς στὸ Νέο Σούλι (Περιβόλα) 4 δωματίων πλὰ κασκεπὴς καὶ μὲ μεγάλο οἰκόπεδο 550.000. Πληροφορίαι κ. Μάκην Πεφάνην, Κτηματομεσίτην, Κανακάρη 178 Α΄ ὄροφος, ἀριθμ. γραφείου 2 τηλ. 272-693.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** καφὲ — μπὰρ ἐπὶ τῆς Νόρμαν 50, σὲ τιμὴ εὐκαιρίας. Πληροφορίαι ἐκεῖ.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αὐτοκίνητον μάρκας Φὸλξ — Βάγκεν 1.200 εἰς ἄριστην κατάστασιν ἀντὶ τοῦ ποσοῦ τῶν 120.000 δρχ. Πληροφορίαι κ. Κ. Λιάπην, τηλ. 277-059.

**ΛΟΓΩ** ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΕΩΣ πωλοῦνται ἔπιπλα κατάλληλα γιὰ κατάστημα, βιτρίνες, ταμεῖο, καθίσματα. Πληροφορίες: Μπελεζίνης, Ἁγ. Νικολάου 27, τηλ. 274-978.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** ψητοπωλεῖον ἑτοιμοπαράδοτον μὲ τακτικὴ πελατεία σὲ τιμὴ εὐκαιρίας λόγῳ ἀναχωρήσεως τοῦ ἰδιοκτήτου. Πληροφορίαι τηλ. 272-395 καὶ 272-347.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** ἰσόγειος οἰκία ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πέντε Πηγαδίων ἀριθ. 67 ἀποτελουμένη ἐκ 4 κυρίων δωματίων κουζίνας εἰσόδου καὶ προαυλίου, ἢ καὶ ἀντιπαροχή. Πληροφορίαι τηλ. 423-768.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** διαμέρισμα γωνιαῖον εἰς 3ον ὄροφον ἐκ 4 κυρίων δωματίων φωτεινῶν μὲ θέαν τὰ Ὑψηλὰ Ἀλώνια καὶ τὸν Πατραϊκὸν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἐρενστρῶλε 8. Πληροφορίαι ἐντὸς κ. Σωτήριον Βασιλακόπουλον, τηλ 323-392.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** Στρεμματικαὶ ἐκτάσεις: 10 στρέμματα στὴν Καλιθέα μὲ ἐλιὲς καὶ διάφορα ἄλλα δένδρα 950.000. 7 στρέμματα στὸ Σαραβάλι ποτιστικὰ μὲ 330.000 τὸ στρέμμα. 6 στρέμματα στὸν Προφήτη Ἠλία Συχαινῶν 1.500. 000. 25 στρέμματα παραθαλάσσια περιφέρεια Χιλιαδοῦ 800.000. 8 στρέμματα, 126 ρίζες ἐλιὲς 600. 000. 6½ στρέμματα ἐπὶ ἀσ